

SL73

SL88

SL88 GT

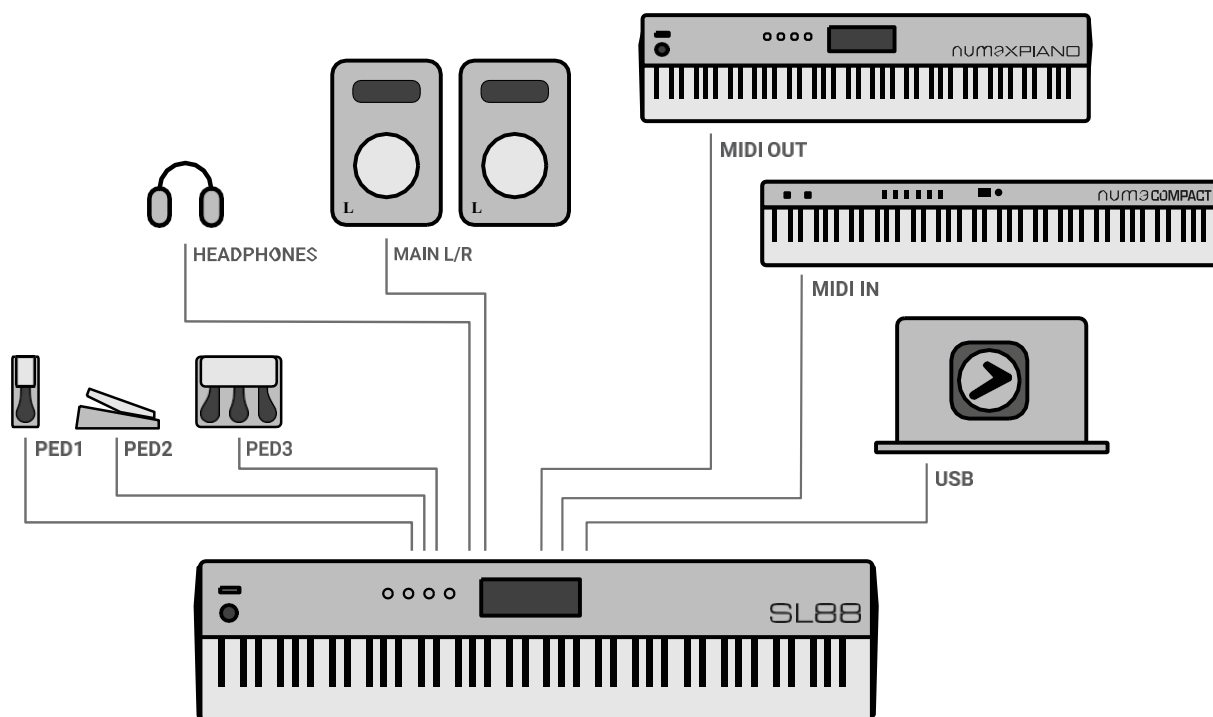
Instrukcja manuala

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybranie SL mk2, nowego rozdziału w historii kontrolerów klawiatury. Urządzenie zamknięte jest w stylowej i solidnej obudowie, opartej na całkowicie nowej technologii i innowacyjnym interfejsie użytkownika UX Logic, wywodzącym się z Numa X Piano.

Klawiatura posiada funkcję aftertouch, która wraz z programowalnymi suwakami i kontrolkami transportu zapewnia pełną kontrolę nad wykonaniem muzycznym.

Płynna integracja z Numa Player, wbudowanym profesjonalnym interfejsem audio i protokołem MIDI 2.0 o wysokiej rozdzielczości sprawiają, że ten kontroler jest wyjątkowy.



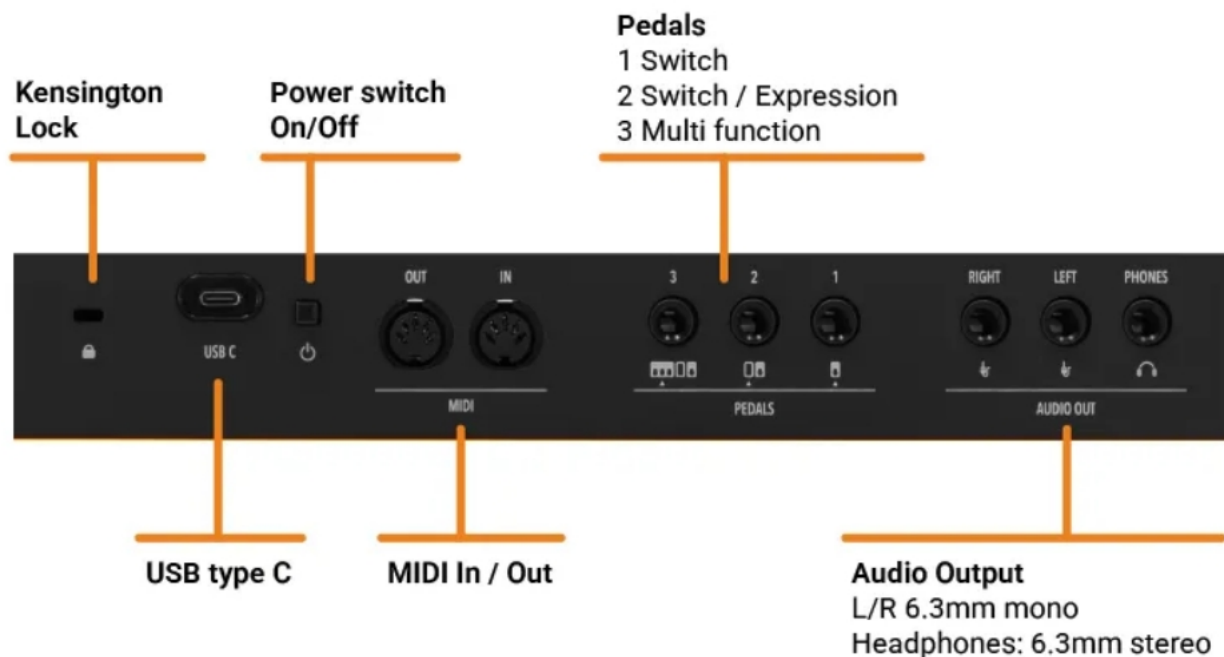
Powyższy przykład pokazuje, jak SL _{mk2} może być używany w typowej konfiguracji studyjnej. Połączenia:

- **Port USB-C** podłączony do komputera z oprogramowaniem DAW lub samodzielnym oprogramowaniem.
- **Wejście/wyjście MIDI** podłączone do urządzeń zewnętrznych.
- Wyjścia audio **L/R** podłączone do aktywnych głośników stereo.
- **Wyjście słuchawkowe** podłączone do słuchawek.
- **Pedały 1, 2, 3** podłączone do przełącznika, przełącznika lub ekspresji oraz pedałów wielofunkcyjnych.

W tej konfiguracji połączenie USB umożliwia nagrywanie MIDI na komputerze i odtwarzanie dźwięku z wirtualnego instrumentu przez głośniki.

Zasilanie i połączenie

1. Podłącz port USB-C do źródła zasilania za pomocą dostarczonego zasilacza.
2. Włącz SL za pomocą przycisku zasilania znajdującego się obok wtyczki zasilającej.



Zasilanie USB

Urządzenie może być również zasilane przez podłączone urządzenie za pomocą dostarczonego kabla lub ekranowanego kabla USB z certyfikatem jakości.

[Więcej informacji na temat połączenia USB](#)

Upewnij się, że komputer lub urządzenie mobilne zapewnia wystarczającą moc. Jeśli to możliwe, unikaj korzystania z koncentratorów USB i adapterów.

Dane USB

Instrument posiada 4 różne porty MIDI i 1 port *Audio over USB*:

1. **SL CTRL** (Mac) **SL** (Win) do standardowego sterowania wejściem/wyjściem MIDI.
2. **SL MIDI 2.0** (tylko Mac), który umożliwia korzystanie z nowego protokołu MIDI.

Porty *CTRL* i *MIDI 2.0* działają równolegle. Wybierz tylko jeden z nich

, aby uniknąć podwójnych nut w ścieżkach MIDI. Możesz również wyłączyć port MIDI 2.0 w [ustawieniach globalnych](#).

3. **SL DAW** (Mac) **MIDIIN2-MIDIOUT2** (Win) dla przycisków transportu DAW (patrz [tryb DAW](#)).

Wyłącz ten port w standardowych wejściach MIDI w swoich ścieżkach, aby uniknąć odsłuchiwania nut MIDI, gdy SL jest skonfigurowany jako powierzchnia sterująca i naciskasz przyciski transportu (protokół Mackie wykorzystuje niektóre komunikaty nut MIDI do sterowania transportem).

4. **SL LINK** (Mac) **MIDIIN3-MIDIOUT3** (Win) w celu włączenia zaawansowanych funkcji w Numa Player i innych kompatybilnych aplikacjach (patrz [Tryb aplikacji](#)).

5. **SL AUDIO** (Mac i Win) do pracy jako cyfrowy interfejs audio z wyjściem 48 kHz/16 bitów.

Wyłącz tę funkcję, aby uniknąć konfliktów z innym oprogramowaniem audio podczas korzystania z zewnętrznego interfejsu audio cyfrowego pracującego z inną częstotliwością próbkowania i rozdzielczością.

Pedały

Podłącz pedały do odpowiednich gniazd oznaczonych jako **PED1**, **PED2** i **PED3**:

- **PED1**: Można podłączyć pedał przełączający.
- **PED2**: Można podłączyć pojedynczy pedał przełączający lub pedał głośności/ekspresji.
- **PED3**: Można podłączyć przełącznik, regulator głośności/ekspresji lub [Studiologic SLP3-D](#), zgodnie z opisem w odpowiednim rozdziale.

[Więcej informacji na temat kompatybilności pedałów.](#)

Wyjście audio

Jeśli chcesz korzystać z zewnętrznych systemów wzmacniających lub nagrywać dźwięki instrumentu, podłącz lewe i prawe wyjścia audio do wejść miksera lub wzmacniacza albo do wejść karty dźwiękowej komputera, używając odpowiednich kabli.

Należy pamiętać, że SL jest klawiaturą kontrolerową, więc nie posiada żadnych wewnętrznych dźwięków.

Jednak dzięki funkcji Audio over USB można realizować routing danych audio z komputera lub innego kompatybilnego urządzenia cyfrowego do analogowego wyjścia audio.

Słuchawki

Wyjście słuchawkowe może być używane z zestawem słuchawkowym lub jako dodatkowe wyjście audio stereo.

Panel – wyświetlacz i nawigacja

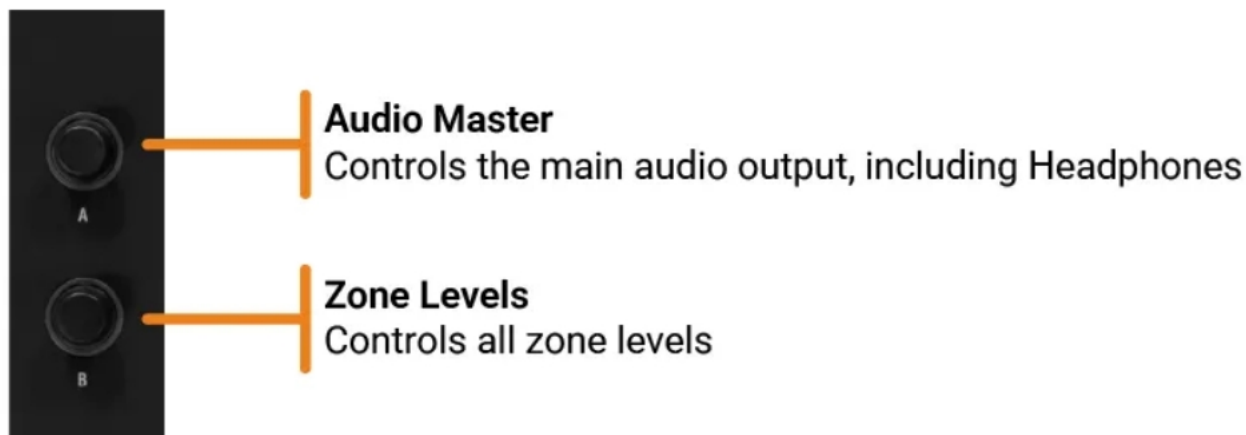


Pokrętko

Obróć pokrętło A, aby wyregulować lub szybko wyłączyć analogowe wyjście audio urządzenia SL.

Pokrętło B

Pokrętło B działa podobnie jak *master MIDI Volume*. Jeśli korzystasz z więcej niż jednej strefy, użyj tego pokrętła, aby kontrolować głośność wszystkich aktywnych stref.



Elementy sterujące strefami

Enkodery

- Obróć pokrętła stref, aby dostosować głośność odpowiedniej strefy.
- Naciśnij pokrętło, aby wyciszyć odpowiednią strefę.

Przyciski

- Naciśnij przyciski, aby wybrać odpowiednią strefę.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przejść do trybu powiększania i dostosować powiązane parametry.
- W trybie DAW możesz sterować swoim DAW: *przyciski wyboru* stają się *przyciskami transportu*.

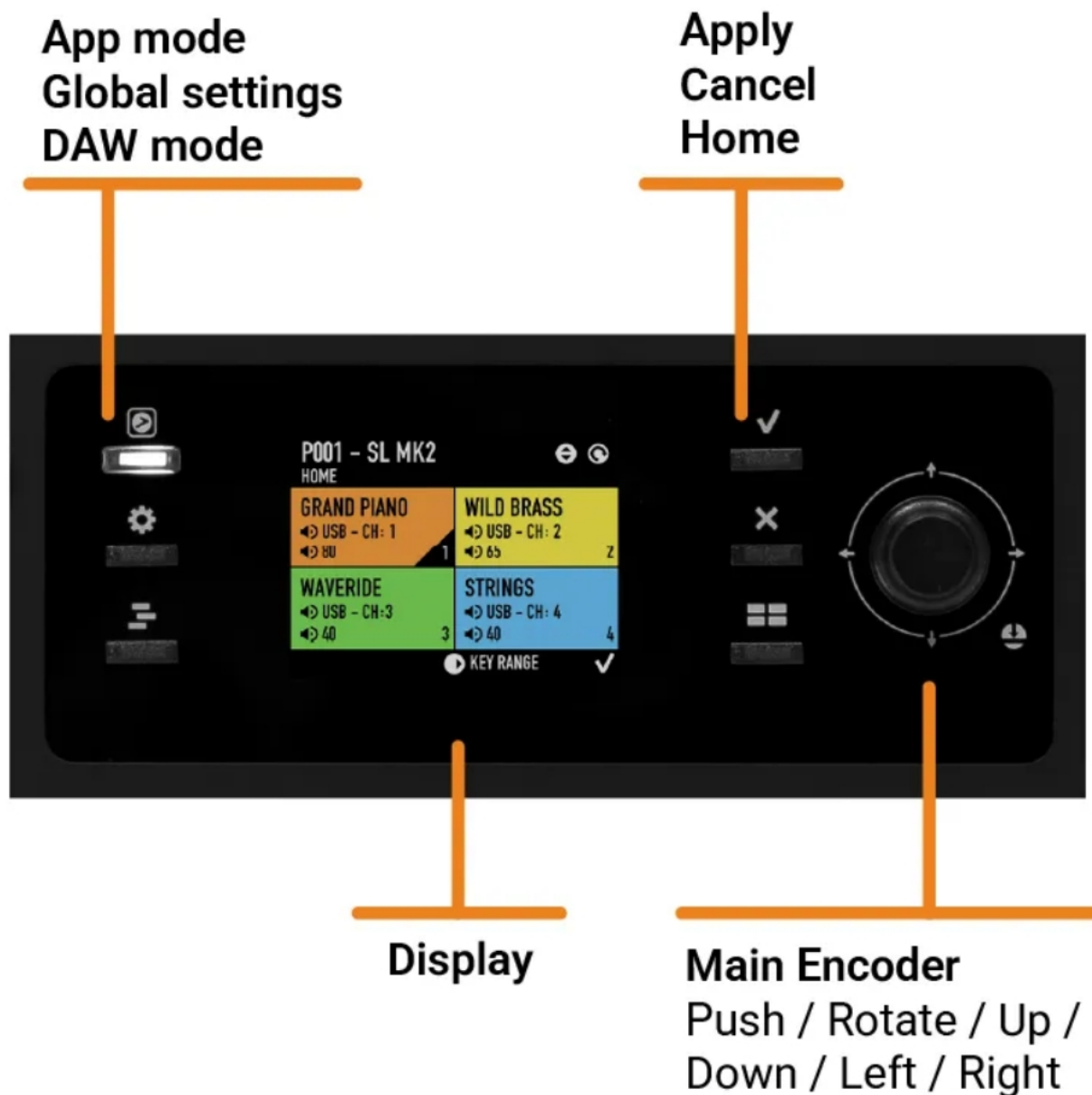
**Zone Encoders**

- Press › Mute
- Rotate › Volume
- Long press › Solo

Zone Buttons

- Press › Zone selection
- Rotate › Zoom
- DAW mode › Transport

Nawigacja systemowa



Programy

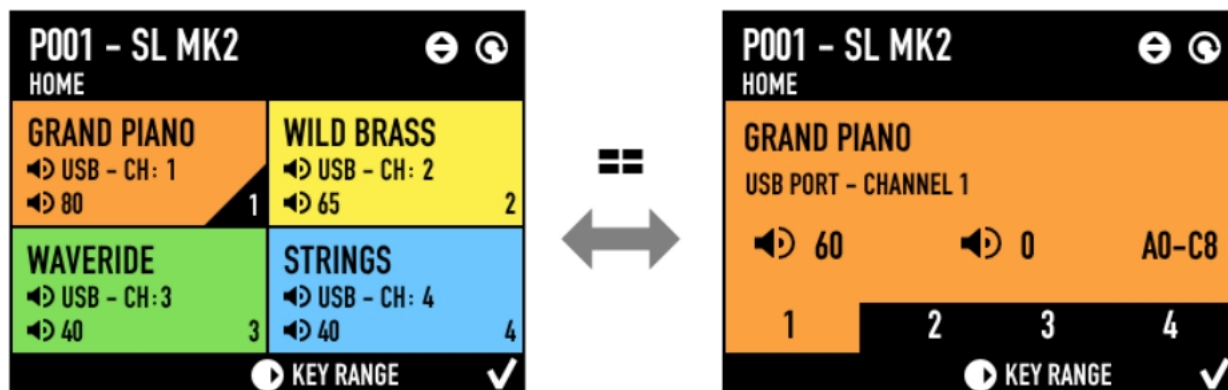
SL MK2 jest zorganizowany w programy. Program opiera się na 4 strefach. Każdy program przechowuje wszystkie parametry i ustawienia strefy. Strefa może mieć 3 różne statusy:

- **WŁĄCZONY** (kolorowy)
- **WYŁ.** (czarny)

- WYŁĄCZONE (szare)

Ekran główny wyświetla aktualny port, kanał i głośność każdej strefy. Naciśnij przycisk **Home**, aby zmienić bieżący widok na **tryb powiększenia**.

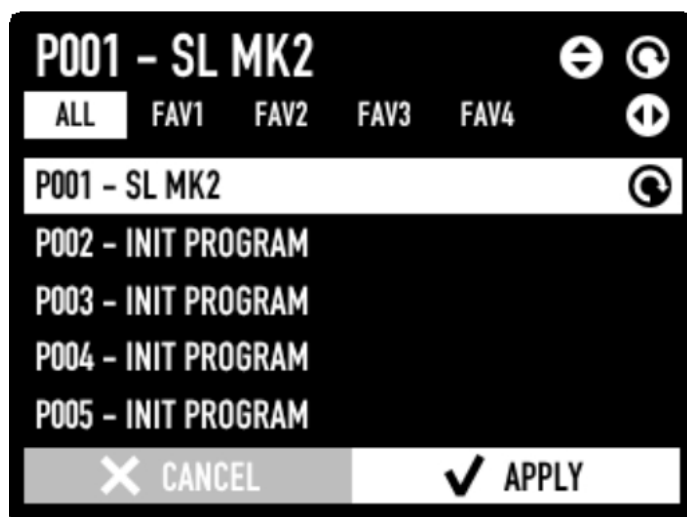
Tryb powiększenia pokazuje bardziej szczegółowy widok bieżącej strefy.



Wybór programu

Istnieją dwa sposoby wyboru programów za pomocą głównego enkodera:

- **Obróć**, aby zmieniać kolejno.
- Naciśnij przycisk **w górę/w dół**, aby wyświetlić listę i przejść do żądanego programu.



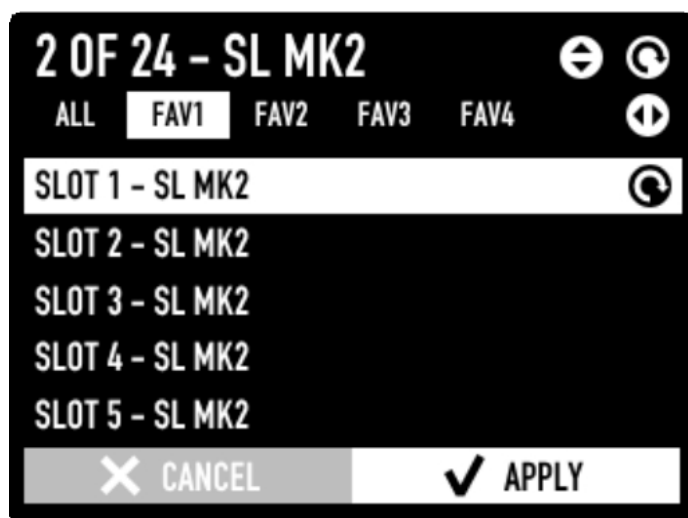
W ten sam sposób można wybrać programy przypisane do ulubionych (patrz następny akapit).

Ulubione

Ulubione to zbiór programów w żądanej kolejności, podobny do listy utworów.

Celem ulubionych jest zapewnienie szybkiego sposobu uzyskania odpowiedniego brzmienia podczas występu na żywo.

W każdym z 8 ulubionych można zapisać do 24 programów.



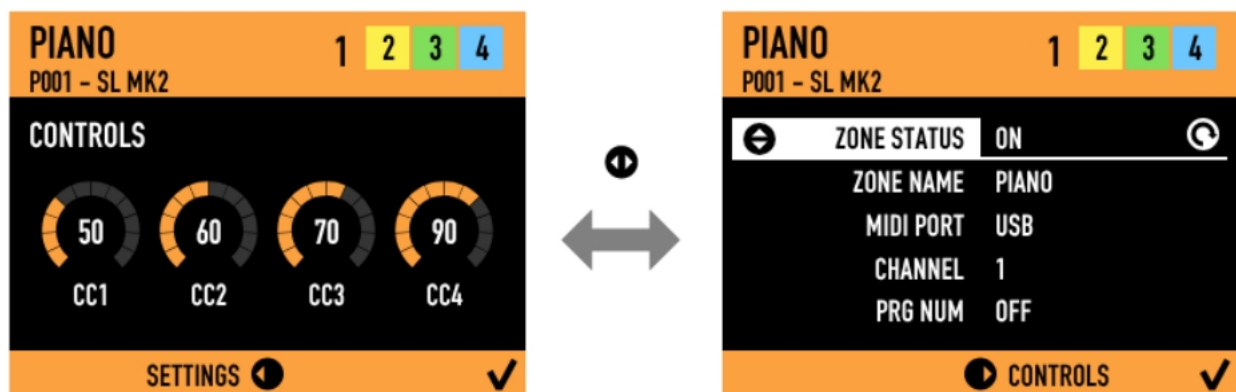
Zapisz zmiany

1. Naciśnij przycisk **Zastosuj**, aby wyświetlić menu zapisywania.
2. Wybierz lokalizację **DOCELOWĄ** (P001-P100) i opcjonalnie nadaj niestandardową **NAZWĘ**.
3. Naciśnij ponownie przycisk **Zastosuj**, aby potwierdzić.



Edycja strefy

1. Naciśnij i przytrzymaj **przycisk strefy**, aby ją edytować.
2. Naciśnij główny enkoder **w lewo** lub **w prawo**, aby przełączać się między:
 - stroną **KONTROLA**, która wyświetla elementy sterujące przypisane obecnie do czterech enkoderów.
 - Stroną **USTAWIENIA**, na której można edytować wszystkie parametry strefy.



Przesuń główny enkoder **w górę i w dół**, aby wybrać parametr, a następnie **obróć go**, aby zmienić wartość.

Parametry strefy	Możliwe wartości
STATUS STREFY	Wyłączony, Włączony, Wyciszony
NAZWA STREFY	Wpisz wartość
PORT MIDI	USB, DIN
KANAŁ	1-16
BANK MSB	Wył. , 0-127
BANK LSB	WYŁĄCZONY, 0-127
ZMIANA PROGRAMU	WYŁĄCZONE, 1-128
GŁOŚNOŚĆ	WYŁĄCZONE, 0-127
PRZESUNIĘCIE OKTAWY	±4
TRANSPOZYCJA	Globalna , ±12 półtonów
Krzywa velocity	Globalna, Normalna, Twarda, Miękka, Stała
STAŁA VELOCITY	0-127
AFTERTOUCH	Globalne, Wyłączone, Włączone
PEDAL 1 FUNKCJA	Globalna, Wył., CC1-119
FUNKCJA PEDALU 2	Globalna, Wył., CC1-119
PEDAL 2 MIN/MAX	Globalna, 0-127
PEDAL 3 FUNKCJA	Globalna, Wył., CC1-119
PEDAŁ 3 MIN/MAX	Globalne, 0-127
FUNKCJA STICK 1	Globalna, Wył., wł.
FUNKCJA DRAŻKA 2	Globalne, Wył., CC1-119
REGULACJA KNOB 1	WYŁĄCZONE, CC1-119
REGULACJA KNOB 2	WYŁĄCZONE, CC1-119
REGULACJA POKRĘTŁA 3	WYŁĄCZONE, CC1-119
POKRĘTŁO 4 STEROWANIE	WYŁĄCZONY, CC1-119
INICJALIZACJA	

Tryb DAW

SL MK2 umożliwia sterowanie programem DAW bezpośrednio z panelu.

Naciśnij **przycisk DAW**, aby zmienić działanie *przycisków wyboru strefy* na *przyciskami transportu*:

- *Pętla (cykl)*
- *Stop*
- *Odtwarzanie*
- *Record*

Działa z głównymi programami DAW i wszystkimi aplikacjami zgodnymi z protokołem Mackie.

Niektóre programy DAW wymagają [zainstalowania dodatkowego komponentu](#).

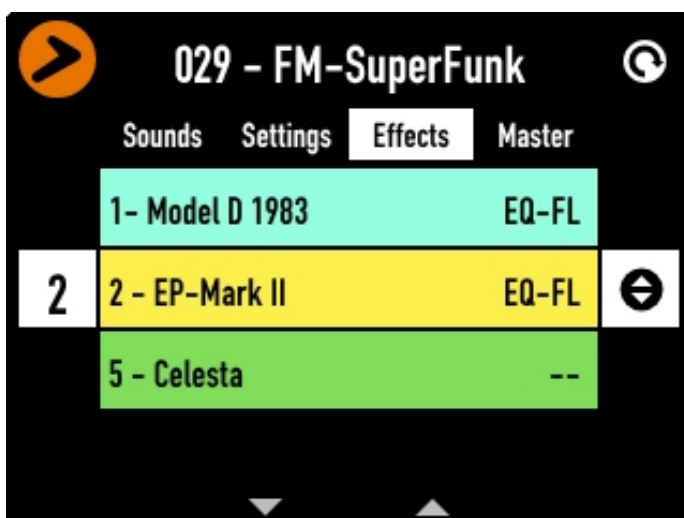
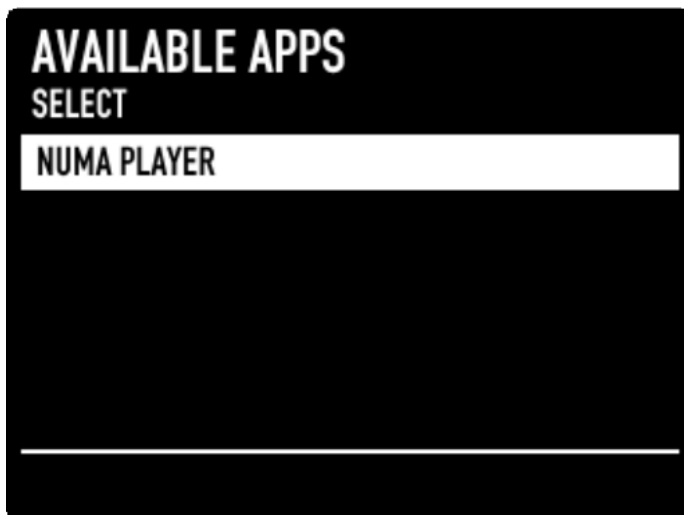
Tryb aplikacji

Naciśnij **przycisk App Mode**, aby sterować aplikacjami innych producentów bezpośrednio z SL.

Firma Studiologic opracowała całkowicie nowy protokół o nazwie *SL LINK*, który służy do zarządzania wszystkimi funkcjami podłączonych kompatybilnych aplikacji. Pierwszą publicznie dostępną kompatybilną aplikacją jest [Studiologic Numa Player](#).

Operacje dostępne w aplikacji Numa Player:

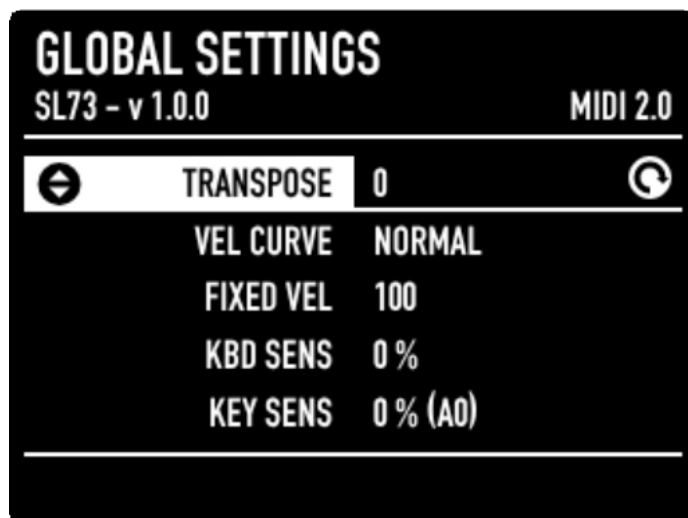
- Otwieranie określonego programu za pomocą głównego enkodera.
- Wybierz określoną część za pomocą przycisków strefowych.
- Wyciszanie i wyłączanie wyciszenia części.
- Przechodź między sekcjami aplikacji (*parametry, ustawienia, efekty, master*) poprzez długie naciśnięcie przycisków stref.



Ustawienia globalne

Naciśnij **przycisk Ustawienia globalne**, aby wejść lub wyjść ze strony Ustawienia globalne.

Ustawienia globalne są automatycznie zapisywane i nie są powiązane z programami.



Wersja oprogramowania

Podtytuł strony wskazuje zainstalowaną wersję oprogramowania sprzętowego.

[Informacje o wydaniu oprogramowania sprzętowego i procedura aktualizacji](#)

Wersja MIDI

Po prawej stronie ekranu wyświetlana jest aktualna wersja MIDI. SL MK2 automatycznie ustawia wersję protokołu MIDI w oparciu o kompatybilność z podłączonym urządzeniem.

MIDI 2.0 to najnowsza wersja protokołu Musical Instrument Digital Interface (MIDI), zaprojektowana w celu zapewnienia większej ekspresji i Elastyczna komunikacja między cyfrowymi instrumentami muzycznymi, oprogramowaniem i innymi urządzeniami. Opierając się na podstawowym standardzie MIDI 1.0, który jest używany od 1984 roku, MIDI 2.0 wprowadza szereg ulepszeń, w tym wyższą rozdzielczość velocity, zwiększoną zdolność sterowania i lepszą integrację z nowoczesną technologią. Pozwala to na bardziej zróżnicowane wykonania i obsługuje

nowe funkcje, takie jak MIDI Capability Inquiry (MIDI-CI), Property Exchange i Universal MIDI Packet (UMP). Gwarantowana jest kompatybilność wsteczna z urządzeniami MIDI 1.0, co stanowi znaczący krok naprzód w produkcji muzycznej i występach.

Lista ustawień

Użyj głównego enkodera **w górę/w dół**, aby przewijać parametry, a **obracaj**, aby zmienić wartość.

Parametr globalny	Opis	Możliwe wartości
<i>TRANSDPOSE</i>	Transponuj instrument do dowolnej innej tonacji.	±12 półtonów
<i>VELOCITY CURVE</i>	Możesz wybrać różne krzywe velocity, zgodnie ze swoim gustem i techniką gry.	SOFT , NORMAL , HARD , FIXED
<i>VELOCITY FIXED</i>	Ustaw wartość, gdy opcja <i>VELOCITY CURVE</i> jest ustawiona na <i>FIXED</i> .	1-127
<i>CZUŁOŚĆ KLAWIATURY</i>	Możesz dostosować czułość względem aktualnej krzywej.	-25% (większa) / +25% (mniejsza)
<i>CZUŁOŚĆ KLAWISZY</i>	Naciśnij klawisz na klawiaturze i dostosuj czułość.	-30% (mocniejsze) / +30% (lżejsze)
<i>RÓWNOWAGA KBD B/W</i>	Zmień balans między czarnymi i białymi klawiszami wbudowanej klawiatury.	±15
<i>AFTERTOUCH</i>	Włącz lub wyłącz funkcję Aftertouch na wbudowanej klawiaturze.	WYŁ., WŁ.
<i>CZUŁOŚĆ AFTERTOUCH</i>	Regulacja czułości funkcji Aftertouch na wbudowanej klawiaturze.	-32% (mocniejszy) / +32% (lżejszy)
	Ustaw typ pedału dla <i>PED 1</i>	

<i>TYP PEDAŁU 1</i>	.	PRZEŁĄCZNIK A , PRZEŁĄCZNIK B
<i>PEDAL 1 FUNC</i>	Przypisz funkcję do pedału 1.	WYŁ. , CC1-119
<i>PEDAL 2 TYPE</i>	Ustaw typ pedału dla <i>PED2</i> .	PRZEŁĄCZNIK A , PRZEŁĄCZNIK B , CIĄGŁY A , CIĄGŁY B
<i>PEDAL 2 FUNC</i>	Przypisz funkcję do pedału 2.	WYŁĄCZONE, CC1-119
<i>PEDAŁ 2 MIN/MAX</i>	Ustaw zakres dla pedału 2.	0-127
<i>PEDAL 3 TYPE</i>	Ustaw typ pedału dla <i>PED3</i> .	PRZEŁĄCZNIK A , PRZEŁĄCZNIK B , CIĄGŁY A , CIĄGŁY B , SLP3-D
<i>PEDAL 3 FUNC</i>	Przypisz funkcję do pedału 3. Dostępne wartości zmieniają się w zależności od <i>TYPU PEDAŁU 3</i> .	WYŁ. , PEDAŁY FORTEPIANOWE , P+ P- HOLD , WYŁ. , CC1-119,
<i>PEDAL 3 MIN/MAX</i>	Ustaw zakres dla pedału 3.	0-127
<i>STICK 1</i>		ON , OFF
<i>STICK 2 FUNC</i>	Przypisanie sterowania MIDI do Stick 2.	WYŁ. , CC1-119
<i>COMMON CHANNEL</i>	Ustaw USB MIDI w trybie pojedynczego kanału. Za pomocą wspólnego kanału można wysyłać/odbierać parametry MIDI (nuty, kontrolery itp.) w programie DAW.	WYŁ. , 1-16
<i>UKŁAD INTERFEJSU</i>	Ustaw widok <i>HOME</i> (zobacz odpowiedni akapit)	KLASYCZNY, POWIĘKSZENIE
<i>MERGE IN</i>	Połącz komunikaty MIDI pochodzące z portu MIDI IN (DIN) do wyjścia MIDI.	WYŁĄCZONE , USB , WYJŚCIE MIDI (DIN) , USB + WYJŚCIE MIDI (DIN)
<i>TRYB USB MIDI</i>	Ustaw <i>MIDI 2.0 LOW RES</i> na wyłączyć MIDI o wysokiej rozdzielczości lub <i>MIDI 1.0</i> , aby całkowicie wyłączyć port MIDI 2.0. Może to być przydatne w przypadku podłączenia urządzeń, które nie są zgodne ze standardem	<i>MIDI 2.0</i> , <i>MIDI 2.0 LOW RES</i> , <i>MIDI 1.0</i>

	kompatybilne z komunikatami MIDI 2.0 lub aby uniknąć podwójnych komunikatów MIDI.	
USB AUDIO	Ustaw OFF, aby wyłączyć funkcję audio USB.	WYŁ , WŁ
LCD STŁUMIENIEC	Regulacja jasności wyświetlacza.	0-100% w krokach co 5
PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE	Przywróć wszystkie ustawienia fabryczne. Naciśnij główny enkoder, a następnie przycisk „Zastosuj”, aby potwierdzić.	

Środki ostrożności

Zawsze przestrzegaj poniższych podstawowych środków ostrożności, aby uniknąć poważnych obrażeń lub nawet śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, uszkodzeń, pożaru lub innych zagrożeń.

Zasilanie

Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kaloryfery. Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego/wtyczki o napięciu zgodnym z wymaganiami produktu.

Nie demontować

Ten produkt nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Nie próbuj rozbierać wewnętrznych części ani ich modyfikować w jakikolwiek sposób.

Wilgotność

Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Nigdy nie stawiaj na urządzeniu pojemników z płynami. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody, basenu, wanny lub wilgotnej piwnicy. Jeśli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego miejsca do ciepłego pomieszczenia, wewnątrz może dojść do kondensacji. Aby uniknąć uszkodzeń, przed włączeniem urządzenia poczekaj, aż osiągnie ono temperaturę pokojową. Nigdy nie podłączaj ani nie wydymaj wtyczki zasilającej, gdy urządzenie jest włączone.

mokre ręce.

Instalacja

Zawsze używaj stabilnego racka do umieszczenia produktu. Należy pamiętać o jego rozmiarze i wadze.

Nie należy umieszczać produktu w niestabilnej pozycji lub w miejscu narażonym na nadmierne wibracje.

Nie należy umieszczać innych przedmiotów na produkcie.

Obsługa

Korzystanie z urządzeń emitujących sygnały radiowe w pobliżu może powodować szum.

Nie należy narażać produktu na nadmierne zapylenie, wibracje lub ekstremalne zimno lub ciepło, takie jak bezpośrednie działanie promieni słonecznych, bliskość grzejnika lub przebywanie w samochodzie w ciągu dnia.

Czyszczenie / konserwacja

Nigdy nie używaj detergentów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię. Zalecamy używanie lekko wilgotnej ściereczki z mikrofibry.

Opakowanie

Prosimy zachować wszystkie opakowania i używać ich do ochrony produktu podczas transportu lub w razie konieczności serwisowania.

Oświadczenia

Gwarancja

Każdy produkt firmy Studiologic by Fatar został starannie wyprodukowany, skalibrowany i przetestowany oraz objęty jest gwarancją. Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym transportem, montażem lub obsługą nie są objęte niniejszą gwarancją. Wyklucza się odszkodowanie w wysokości przekraczającej cenę urządzenia. Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać wyłącznie u sprzedawcy i/lub lokalnego dystrybutora. Niniejszy dokument opiera się na ogólnych warunkach lokalnego dystrybutora / FATAR srl, Włochy.

Zgodność z normami CE

FATAR srl

Zona Ind.le Squartabue 62019

Recanati MC Włochy

oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z dyrektywami europejskimi:

2004/108//WE: Dyrektywa EMC

DIN EN 55013: Zakłócenia radiowe dźwięku, telewizji i urządzeń pokrewnych
DIN EN 55020: Odporność na zakłócenia dźwięku, telewizji i urządzeń pokrewnych

Recanati, 11. 04. 2025 Marco Ragni, dyrektor generalny

Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku modyfikacji urządzenia bez zgody producenta.

Zgodność z dyrektywą RoHS

Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą 2002/95/WE.

Utylizacja / WEEE

Celem dyrektywy WE 2003/108/WE jest przede wszystkim zapobieganie powstawaniu odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), a ponadto ponowne wykorzystanie, recykling i inne formy odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich unieszkodliwiania. Prosimy o pomoc w utrzymaniu czystości naszego środowiska.

Najnowszy stan techniki

Aby zapewnić najwyższą jakość, wszystkie urządzenia Studiologic by Fatar są zawsze projektowane jako produkty najnowocześniejsze, dlatego aktualizacje, modyfikacje i ulepszenia są wprowadzane bez uprzedniego powiadomienia. Specyfikacja techniczna i wygląd produktu mogą różnić się od opisanych w niniejszym manualu.

Znaki towarowe

Wszystkie znaki towarowe użyte w tym manualu należą do ich właścicieli.

Prawa autorskie

Żadna część manual nie może być reprodukowana ani przekazywana w jakiejkolwiek formie lub w jakikolwiek sposób bez uprzedniej zgody właściciela praw autorskich: